



Distr.
GENERAL

A/49/738
2 December 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сорок девятая сессия
Пункт 137 повестки дня

ДОКЛАД КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА О РАБОТЕ
ЕЕ СОРОК ШЕСТОЙ СЕССИИ

Доклад Шестого комитета

Докладчик: г-жа Сильвия А. ФЕРНАНДЕС де ГУРМЕНДИ (Аргентина)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 23 сентября 1994 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Доклад Комиссии международного права о работе ее сорок шестой сессии", и передать его в Шестой комитет.

2. В связи с этим пунктом на рассмотрении Шестого комитета находились нижеследующие документы:

- a) доклад Комиссии международного права о работе ее сорок шестой сессии 1/;
- b) записка Генерального секретаря, содержащая текст проектов статей, принятых Комиссией международного права по темам, рассмотренным на ее сорок шестой сессии (A/49/355);
- c) письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 4 ноября 1994 года на имя Генерального секретаря (A/C.6/49/3);

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 10 (A/49/10).

d) письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 18 ноября 1994 года на имя Генерального секретаря (A/C.6/49/5).

3. Шестой комитет рассматривал этот пункт на своих 16-28-м заседаниях 24 октября-4 ноября и на своих 40-м и 41-м заседаниях 25 и 29 ноября 1994 года. В кратких отчетах об этих заседаниях излагаются мнения представителей, выступивших в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта (A/C.6/49/SR.16-28, 40 и 41).

4. На 16-м заседании 24 октября Председатель Комиссии международного права на ее сорок шестой сессии представил доклад Комиссии о работе этой сессии. На 28-м заседании 4 ноября Председатель Комиссии выступил с заключительным заявлением.

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.6/49/L.22

5. На своем 41-м заседании 29 ноября Комитет имел в своем распоряжении представленный его Председателем проект резолюции, озаглавленный "Доклад Комиссии международного права о работе ее сорок шестой сессии" (A/C.6/49/L.22).

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.6/49/L.22 без голосования (см. пункт 32, проект резолюции I).

7. Заявление в порядке разъяснения позиции было сделано представителем Камеруна (см. A/C.6/49/SR.41).

B. Проект резолюции о проекте статей о праве несудоходных видов использования международных водотоков

8. На своем 40-м заседании 25 ноября Комитет имел в своем распоряжении представленный его Председателем проект резолюции, озаглавленный "Проект статей о праве несудоходных видов использования международных водотоков" (A/C.6/49/L.27), который гласил:

"Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу III доклада Комиссии международного права о работе ее сорок шестой сессии 1/, в которой содержатся окончательный проект статей о праве несудоходных видов использования международных водотоков и комментарии к нему,

отмечая, что Комиссия постановила рекомендовать проект статей Генеральной Ассамблее и рекомендовала Ассамблее или международной конференции полномочных представителей разработать конвенцию на основе проекта статей,

памятуя о пункте 1а статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций, в котором предусматривается, что Генеральная Ассамблея организует исследования и делает рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,

полагая, что успешная кодификация и прогрессивное развитие норм международного права, регулирующих несудоходные виды использования международных водотоков,

способствовали бы пропаганде и осуществлению целей и принципов, изложенных в статьях 1 и 2 Устава,

принимая во внимание существование двусторонних или многосторонних соглашений, регулирующих несудоходные виды использования международных водотоков, на которых не должно отразиться принятие нового международного документа, если стороны этих соглашений не решат иначе,

1. выражает свою признательность Комиссии международного права за ее ценную работу в области права несудоходных видов использования международных водотоков и всем специальным докладчикам за их вклад в эту работу;

2. предлагает государствам представить не позднее 1 августа 1995 года письменные комментарии и замечания по проекту статей, принятому Комиссией международного права;

3. постановляет, что в начале ее пятидесятой сессии Шестой комитет соберется в качестве Рабочей группы полного состава на период в три недели с 2 по 20 октября 1995 года для разработки рамочной конвенции о праве несудоходных видов использования международных водотоков на основе проекта статей, принятого Комиссией международного права, с учетом письменных комментариев государств, а также мнений, высказанных в ходе прений на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи;

4. постановляет также, что рабочая группа полного состава, без ущерба для правил процедуры Генеральной Ассамблеи, будет придерживаться методов работы и процедур, изложенных в приложении к настоящей резолюции, с учетом любых изменений, которые она может счесть целесообразными;

5. просит Генерального секретаря обеспечить присутствие Специального докладчика по праву несудоходных видов использования международных водотоков в качестве эксперта во время прений по данной теме на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи и представить на этой сессии всю соответствующую документацию;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Конвенция о праве несудоходных видов использования международных водотоков".

ПРИЛОЖЕНИЕ

Методы работы и процедуры

Проект статей, подготовленный Комиссией международного права, является основным предложением, выносимым на рассмотрение Рабочей группы полного состава.

Рабочая группа полного состава начинает работу непосредственно с постатейного обсуждения проекта статей без ущерба для возможности одновременного рассмотрения тесно взаимосвязанных статей, причем решения по статье 2, озаглавленной "Употребление терминов", откладываются до завершающих этапов работы.

Рабочая группа полного состава учреждает Редакционный комитет. Состав Редакционного комитета определяется Председателем Рабочей группы. Редакционный комитет избирает своего Председателя.

Каждая статья или группа статей после рассмотрения Рабочей группой полного состава передаются Редакционному комитету для рассмотрения в свете состоявшихся обсуждений.

Редакционный комитет представляет рекомендации Рабочей группе полного состава по каждой статье или группе статей. Кроме того, он подготавливает и представляет Рабочей группе полного состава на утверждение проект преамбулы и свод заключительных положений.

Рабочая группа полного состава стремится принять все тексты на основе общего согласия. Если в течение разумного периода времени такого согласия достигнуть не удастся, она принимает свои решения в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи".

9. Представителем Бангладеш к проекту резолюции A/C.6/49/L.27 были предложены нижеследующие поправки (A/C.6/49/L.28):

a) в пункте 2 постановляющей части заменить дату 1 августа 1995 года датой 1 января 1996 года;

b) после пункта 2 постановляющей части вставить новый пункт постановляющей части, гласящий:

"просит Генерального секретаря распространить не позже 15 февраля 1996 года письменные комментарии и замечания, представленные государствами по этому вопросу";

c) заменить пункт 3 постановляющей части следующим:

"3. постановляет созвать международную конференцию полномочных представителей для разработки и завершения конвенции о праве несудоходных видов использования международных водотоков на основе проекта статей, рекомендованного Комиссией международного права, письменных комментариев и замечаний государств, представленных по пункту 2 постановляющей части, и мнений, высказанных в ходе прений по этому вопросу на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи";

d) заменить пункт 4 постановляющей части следующим:

"4. Постановляет также, чтобы дата и место проведения конференции были определены на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи с должным учетом необходимости проведения надлежащей подготовительной работы, распространения комментариев государств и предыдущих докладов специальных докладчиков Комиссии международного права по этому вопросу с целью обеспечения максимально широкого согласия на конференции";

e) исключить приложение.

10. На 41-м заседании 29 ноября на рассмотрении Комитета находился пересмотренный проект резолюции (A/C.6/49/L.27/Rev.1), представленный его Председателем.

11. Кроме того, на 41-м заседании было объявлено, что на внесении представленных Бангладеш поправок (A/C.6/49/L.28) никто не настаивал.

12. На том же заседании представитель Судана просил провести раздельное голосование по предпоследнему пункту преамбулы пересмотренного проекта резолюции.

13. Заявления в порядке разъяснения позиции относительно предпоследнего пункта преамбулы проекта резолюции были сделаны представителями Франции, Канады и Словакии (см. A/C.6/49/SR.41).

14. В результате голосования, заносимого в отчет заседания, Комитет 93 голосами против 2 при 20 воздержавшихся постановил сохранить предпоследний пункт преамбулы пересмотренного проекта резолюции A/C.6/49/L.27/Rev.1. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Египет, Замбия, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Камерун, Канада, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мавритания, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монголия, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сингапур, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Чили, Швеция, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Судан, Эфиопия.

Воздержались: Ботсвана, Вьетнам, Гаити, Гайана, Зимбабве, Индия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Кения, Куба, Лесото, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Свазиленд, Уганда, Фиджи, Шри-Ланка, Эквадор, .

15. После этого Комитет принял без голосования проект резолюции A/C.6/49/L.27/ Rev.1 в целом (см. пункт 32, проект резолюции II).

16. Заявления в порядке разъяснения позиции по этому проекту резолюции были сделаны представителями Судана и Эфиопии (см. A/C.6/49/SR.41).

С. Проект резолюции по вопросу о создании международного уголовного суда

17. Первоначально на рассмотрении Комитета находился проект резолюции, озаглавленный "Вопрос о создании международного уголовного суда" (A/C.6/49/L.5) и представленный Коста-Рикой, Румынией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Японией, к которым позднее присоединились Республика Корея и Республика Молдова, гласивший:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 48/31 от 9 декабря 1993 года, в которой она предложила Комиссии международного права продолжить свою работу по вопросу о проекте

статута международного уголовного суда, с тем чтобы выработать, по возможности на своей сорок шестой сессии в 1994 году, проект статута,

с удовлетворением отмечая, что Комиссия международного права завершила свою работу над таким проектом статута 2/,

признавая вклад, вносимый в настоящее время Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года,

1. выражает свою признательность Комиссии международного права за разработку и представление проекта статута в целях создания международного уголовного суда;

2. постановляет учредить Специальный комитет, открытый для всех государств-членов, для подготовки к принятию решений на пятидесятой сессии в связи с рассмотрением проекта статута, разработанного Комиссией международного права;

3. просит Специальный комитет рассмотреть основные вопросы существа и административные вопросы, касающиеся создания международного уголовного суда, в том числе вопросы, вытекающие из доклада Комиссии международного права 1/, и представить свои мнения и выводы Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии;

4. просит Генерального секретаря предложить Международному трибуналу для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, принять участие в работе Специального комитета;

5. постановляет, что Специальный комитет проведет свои совещания с ... по ... 1995 года, и просит Генерального секретаря обеспечить Специальный комитет необходимыми средствами для выполнения им своей работы;

6. просит Генерального секретаря представить Специальному комитету предварительный доклад, содержащий примерную оценку относительно кадровых потребностей, структуры и расходов, связанных с созданием и функционированием международного уголовного суда;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о создании международного уголовного суда".

18. Делегация Ганы предложила к проекту резолюции A/C.6/49/L.5 нижеследующие поправки (A/C.6/49/L.8):

- a) опустить третий пункт преамбулы;
- b) опустить пункт 2 постановляющей части;
- c) заменить пункт 3 постановляющей части следующим:

2/ Там же, пункт 91.

"2. постановляет учредить открытый для всех государств-членов специальный комитет, поручив ему рассмотреть основные вопросы существа и административные вопросы, касающиеся создания международного уголовного суда, в том числе вопросы, вытекающие из доклада Комиссии международного права, и представить свои мнения и выводы Генеральной Ассамблее для передачи конференции полномочных представителей Организации Объединенных Наций по международному уголовному суду";

d) опустить пункт 4 постановляющей части;

e) заменить пункт 5 постановляющей части следующим:

"3. постановляет, что Специальный комитет соберется на две недели весной 1995 года, и просит Генерального секретаря обеспечить Специальному комитету все необходимые средства для выполнения им своей работы";

f) изменить номер пункта 6 постановляющей части на 4;

g) вставить в постановляющую часть новый пункт 5, гласящий:

"5. постановляет созвать весной 1996 года на период в четыре-шесть недель конференцию полномочных представителей Организации Объединенных Наций для разработки и принятия статута международного уголовного суда";

h) вставить в постановляющую часть новый пункт 6, гласящий:

"6. постановляет также, чтобы проект статута международного уголовного суда и комментарии Комиссии международного права, резюме прений по докладу Комиссии международного права, состоявшихся в Шестом комитете на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи, резюме прений в Специальном комитете и его доклад, а также замечания государств были переданы Генеральным секретарем конференции полномочных представителей Организации Объединенных Наций в качестве справочной документации для разработки и принятия статута международного уголовного суда";

i) вставить в постановляющую часть новый пункт 7, гласящий:

"7. с признательностью принимает предложение правительства Италии принять весной 1996 года конференцию полномочных представителей Организации Объединенных Наций по разработке и принятию статута международного уголовного суда";

j) изменить номер пункта 7 постановляющей части на 8.

19. Кроме того, на рассмотрении Комитета находился проект резолюции, озаглавленный "Конференция Организации Объединенных Наций по вопросу об учреждении международного уголовного суда" (A/C.6/49/L.6) и представленный Австралией, Аргентиной, Беларусью, Бельгией, Данией, Исландией, Италией, Канадой, Малайзией, Новой Зеландией, Норвегией, Польшей, Российской Федерацией, Тринидадом и Тобаго, Финляндией, Швецией и Ямайкой, к которым позднее присоединились Багамские Острова, Ирландия, Испания, Панама, Португалия и Чили, гласивший:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/41 от 28 ноября 1990 года и 46/54 от 9 декабря 1991 года, в которых она предложила Комиссии международного права рассмотреть вопрос о международной уголовной юрисдикции, включая возможность создания международного уголовного суда или иного механизма уголовного правосудия,

ссылаясь далее на свою резолюцию 47/33 от 25 ноября 1992 года, в которой она поручила Комиссии международного права осуществление проекта по разработке проекта статута международного уголовного суда,

ссылаясь также на свою резолюцию 48/31 от 9 декабря 1993 года, в которой она предложила Комиссии международного права продолжить свою работу по этому вопросу в первоочередном порядке, с тем чтобы выработать проект статута такого суда, по возможности, на сорок шестой сессии Комиссии,

отмечая, что Комиссия международного права на своем 2374-м заседании приняла текст такого статута и постановила на своем 2376-м заседании рекомендовать, в соответствии со статьей 23 своего статута, созвать международную конференцию полномочных представителей для рассмотрения проекта статута и заключения конвенции об учреждении международного уголовного суда,

напоминая, что в статье VI Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него 3/ говорится о возможности того, чтобы частные лица были судимы таким международным уголовным судом, который может иметь юрисдикцию в отношении договаривающихся сторон, признавших его юрисдикцию,

напоминая также, что Совет Безопасности в своей резолюции 827 (1993) от 25 мая 1993 года, в соответствии с которой был создан специальный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии, счел, что учреждение такого трибунала способствовало бы обеспечению прекращения нарушений и предания суду лиц, их совершивших,

будучи убеждена в том, что создание постоянного международного уголовного суда будет способствовать международному сотрудничеству в деле эффективного судебного преследования и пресечения преступлений, вызывающих международную озабоченность,

1. постановляет созвать Конференцию Организации Объединенных Наций на самом высоком уровне участия в 1996 году;

2. подтверждает, что Конференция должна заключить Конвенцию об учреждении международного уголовного суда;

3. постановляет учредить Подготовительный комитет Генеральной Ассамблеи, открытый для всех государств - членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений, при участии наблюдателей в соответствии с установившейся практикой Генеральной Ассамблеи;

4. постановляет, что Подготовительный комитет проведет организационную сессию в начале 1995 года и основные сессии в 1995 и 1996 годах в Центральных учреждениях

Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, сроки и продолжительность которых должны быть определены Подготовительным комитетом на его организационной сессии;

5. постановляет, что Подготовительный комитет на своей организационной сессии изберет, с должным учетом справедливого географического представительства, Председателя и других членов своего бюро;

6. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций обеспечить необходимое секретариатское обслуживание;

7. постановляет, что подготовительный процесс и сама Конференция должны финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и в рамках имеющихся ресурсов;

8. постановляет учредить добровольный фонд в целях поддержки развивающихся стран, в частности наименее развитых из них, для обеспечения полного и эффективного участия их в работе Конференции и в процессе подготовки к ней и предлагает правительствам вносить свои взносы в этот фонд;

9. предлагает Председателю Подготовительного комитета представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад о ходе работы Комитета;

10. постановляет включить в предварительную повестку дня своих пятидесятой и пятьдесят первой сессий пункт, озаглавленный "Конференция Организации Объединенных Наций по учреждению международного уголовного суда".

20. На 40-м заседании 25 ноября представитель Франции внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Создание международного уголовного суда" (A/C.6/49/L.24).

21. На том же заседании представитель Соединенных Штатов от имени авторов проекта резолюции A/C.6/49/L.5 и представитель Канады от имени авторов проекта резолюции A/C.6/49/L.6 объявили, что эти проекты резолюций снимаются в пользу проекта резолюции A/C.6/49/L.24.

22. На 41-м заседании 29 ноября было объявлено, что поправки, представленные Ганой (A/C.6/49/L.8) к проекту резолюции A/C.6/49/L.5, были сняты.

23. Кроме того, на 41-м заседании представитель Ганы внес к проекту резолюции A/C.6/49/L.24 нижеследующие поправки (A/C.6/49/L.26):

а) заменить пункт 6 постановляющей части следующим:

"6. постановляет на основе выводов специального комитета созвать не позднее 1997 года конференцию полномочных представителей Организации Объединенных Наций для разработки и принятия статута международного уголовного суда";

б) включить в постановляющую часть новый пункт 7, гласящий:

"7. постановляет далее, чтобы проект статута международного уголовного суда и комментарии Комиссии международного права, резюме прений по докладу Комиссии, состоявшихся в Шестом комитете на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи, резюме прений в специальном комитете и его доклад, а также замечания государств были переданы

Генеральным секретарем конференции полномочных представителей Организации Объединенных Наций в качестве исходной документации для разработки и принятия статута международного уголовного суда";

с) включить в постановляющую часть новый пункт 8, гласящий:

"8. постановляет также включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Создание международного уголовного суда".

24. Представитель Малайзии сделал заявление в порядке разъяснения позиции относительно поправок, представленных Ганой (А/С.6/49/L.26) (см. А/С.6/49/SR.41).

25. На том же заседании Секретарь Комитета сделал заявление о последствиях проекта резолюции А/С.6/49/L.24, связанных с конференционным обслуживанием.

26. Кроме того, на 41-м заседании представитель Норвегии от имени стран Северной Европы предложил в соответствии с положениями правила 116 правил процедуры не принимать никакого решения относительно поправок, содержащихся в документе А/С.6/49/L.26. Представители Франции и Индии выступили в поддержку этого предложения. Представители Ганы и Нигерии выступили против этого предложения.

27. После этого в результате голосования, заносимого в отчет заседания, это предложение было принято 58 голосами против 29 при 36 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом 4/:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Болгария, Венгрия, Гаити, Гайана, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Индия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Канада, Катар, Китай, Коста-Рика, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Узбекистан, Фиджи, Финляндия, Франция, Швеция, Шри-Ланка, Япония.

Голосовали против: Ангола, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла, Гана, Гватемала, Гвинея, Джибути, Замбия, Колумбия, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мали, Намибия, Нигер, Нигерия, Парагвай, Сенегал, Судан, Сьерра-Леоне, Уругвай, Чили, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.

Воздержались: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бруней-Даруссалам, Египет, Зимбабве, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика),

4/ Представитель Польши указал, что если бы ему не помешал принять участие в голосовании тот факт, что он исполнял обязанности Председателя при голосовании по данному предложению, то он проголосовал бы за это предложение.

Италия, Казахстан, Камерун, Кения, Кипр, Конго, Кот-д'Ивуар, Лесото, Маврикий, Малави, Мексика, Мозамбик, Монголия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Перу, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Суринам, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Филиппины, Ямайка.

28. Представители Бразилии и Судана сделали заявления в порядке разъяснения позиции по данному предложению (см. A/C.6/49/SR.41).

29. Ввиду принятия предложения, внесенного представителем Норвегии от имени стран Северной Европы, Комитет не принял никакого решения относительно поправок, представленных Ганой (A/C.6/49/L.26).

30. После этого Комитет принял проект резолюции A/C.6/49/L.24 без голосования (см. пункт 32, проект резолюции III).

31. Заявления в порядке разъяснения позиции были сделаны представителями Нигерии, Италии, Новой Зеландии, Фиджи, Австралии и Соединенных Штатов Америки (см. A/C.6/49/SR.41).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ШЕСТОГО КОМИТЕТА

32. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять нижеследующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Доклад Комиссии международного права о работе ее сорок шестой сессии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии международного права о работе ее сорок шестой сессии 5/,

подчеркивая необходимость прогрессивного развития международного права и его кодификации, с тем чтобы сделать его более эффективным средством осуществления целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций 6/, и чтобы придать большее значение его роли в отношениях между государствами,

признавая важность передачи на рассмотрение Шестому комитету вопросов правового и редакционного характера, включая темы, которые могли бы быть переданы Комиссии

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 10 (A/49/10).

6/ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

международного права, и предоставления Шестому комитету и Комиссии возможности и далее увеличивать их вклад в прогрессивное развитие международного права и его кодификацию,

напоминая о необходимости продолжать заниматься обзором тех тем международного права, которые, учитывая пробудившийся или возродившийся интерес к ним со стороны международного сообщества, могут подходить для целей прогрессивного развития и кодификации международного права и, следовательно, могут быть включены в будущую программу работы Комиссии международного права,

признавая роль Комиссии международного права в осуществлении целей Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций,

считая, что опыт продемонстрировал полезность такого порядка проведения прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете, при котором обеспечиваются условия, позволяющие сосредоточить внимание на каждой из основных тем, рассматриваемых в докладе, и что этот процесс облегчается, когда Комиссия указывает конкретные вопросы, по которым изложение правительствами своих мнений имеет особое значение для продолжения ее работы,

1. принимает к сведению доклад Комиссии международного права о работе ее сорок шестой сессии 5/;

2. выражает свою признательность Комиссии международного права за работу, проделанную на этой сессии, в частности за завершение разработки проекта статута международного уголовного суда и принятие окончательного проекта статей по праву несудоходных видов использования международных водотоков;

3. рекомендует, чтобы с учетом замечаний правительств, сделанных в письменной форме или устно в ходе прений в Генеральной Ассамблее, Комиссия международного права продолжила свою работу по темам в ее нынешней программе;

4. принимает к сведению намерения Комиссии международного права в отношении программы работы на оставшуюся часть нынешнего срока полномочий ее членов 7/ и настоятельно призывает Комиссию возобновить на своей сорок седьмой сессии работу над проектом кодекса преступлений против мира и безопасности человечества и над темой ответственности государств таким образом, чтобы второе чтение проекта кодекса и первое чтение статей об ответственности государств можно было завершить до окончания нынешнего срока полномочий членов Комиссии;

5. просит Генерального секретаря обновить обзор практики государств, касающейся международной ответственности за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом, который был подготовлен Секретариатом в 1984 году 8/, в качестве полезного вклада в текущую работу Комиссии над этой темой;

7/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 10 (A/49/10), пункт 390.

8/ Ежегодник Комиссии международного права, 1985 год, том II, часть I (добавление).

6. одобряет намерение Комиссии международного права приступить к работе над темами "Право и практика, касающиеся оговорок к договорам" и "Правопреемство государств и его последствия для гражданства физических и юридических лиц" при том понимании, что окончательная форма, в которой будет вестись работа над данными темами, будет определена после представления Генеральной Ассамблее предварительного исследования, и в связи с последней темой просит Генерального секретаря предложить правительствам представить к 1 марта 1995 года соответствующие материалы, включая национальное законодательство, решения национальных судебных органов и дипломатическую и официальную корреспонденцию, имеющую отношение к этой теме;

7. выражает свою признательность Комиссии международного права за ее усилия по совершенствованию своих процедур и методов работы;

8. предлагает Комиссии международного права:

a) тщательным образом рассмотреть:

i) вопросы планирования своей деятельности и программы в течение срока полномочий своих членов, памятуя о желательности достижения максимально возможного прогресса в подготовке проектов статей по конкретным темам;

ii) свои методы работы во всех их аспектах, учитывая, что поэтапное рассмотрение некоторых тем могло бы способствовать, в частности, более эффективному рассмотрению ее доклада в Шестом комитете;

b) по-прежнему уделять особое внимание указанию в своем ежегодном докладе по каждой теме тех конкретных вопросов, по которым изложение правительствами своих мнений либо в Шестом комитете, либо в письменной форме имело бы особое значение для продолжения ее работы;

9. принимает к сведению замечания Комиссии международного права по вопросу о продолжительности ее сессии, изложенные в ее докладе 9/, и выражает мнение о том, что потребности работы по прогрессивному развитию международного права и его кодификации, а также масштабы и сложность вопросов, включенных в повестку дня Комиссии, делают желательным сохранение обычной продолжительности ее сессий;

10. вновь подтверждает свои предыдущие решения относительно роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата и относительно кратких отчетов и другой документации Комиссии международного права;

11. вновь выражает пожелание, чтобы проведение семинаров по-прежнему приурочивалось к сессиям Комиссии международного права и чтобы все большее число участников из развивающихся стран получали возможность участвовать в этих семинарах, призывает государства, которые могут это сделать, вносить добровольные взносы, крайне необходимые для проведения семинаров, и просит Генерального секретаря обеспечить, в рамках имеющихся ресурсов, надлежащее обслуживание семинаров, включая, при необходимости, услуги по устному переводу;

12. просит Генерального секретаря направить Комиссии международного права для ее сведения отчеты о прениях по докладу Комиссии на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи вместе с письменными заявлениями, которые делегации могут распространить в связи со своими устными заявлениями, и подготовить и распространить тематическое резюме этих прений;

13. рекомендует продолжать усилия по совершенствованию порядка рассмотрения доклада Комиссии международного права в Шестом комитете, с тем чтобы эффективно направлять работу Комиссии;

14. рекомендует также начать прения по докладу Комиссии международного права на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи 23 октября 1995 года.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Проект статей о праве несудоходных видов использования международных водотоков

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу III доклада Комиссии международного права о работе ее сорок шестой сессии 10/, в которой содержатся окончательный проект статей о праве несудоходных видов использования международных водотоков и комментарии к нему,

отмечая, что Комиссия постановила рекомендовать проект статей Генеральной Ассамблее и рекомендовала, чтобы конвенция была выработана Ассамблей или международной конференцией полномочных представителей на основе проекта статей,

памятуя о пункте 1а статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций, в котором предусматривается, что Генеральная Ассамблея организует исследования и делает рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,

полагая, что успешная кодификация и прогрессивное развитие норм международного права, регулирующих несудоходные виды использования международных водотоков, способствовали бы пропаганде и осуществлению целей и принципов, изложенных в статьях 1 и 2 Устава,

принимая во внимание существование двусторонних или многосторонних соглашений, регулирующих несудоходные виды использования международных водотоков, на которых не должно отразиться принятие нового международного документа, если стороны этих соглашений не решат иначе,

принимая во внимание также тот факт, что, несмотря на существование ряда двусторонних договоров и региональных соглашений, использование международных водотоков по-прежнему основывается частично на общих принципах и нормах обычного права,

10/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 10 (A/49/10).

1. выражает свою признательность Комиссии международного права за ее ценную работу в области права несудоходных видов использования международных водотоков и всем специальным докладчикам за их вклад в эту работу;
2. предлагает государствам представить не позднее 1 июля 1996 года письменные комментарии и замечания по проекту статей, принятому Комиссией международного права;
3. постановляет, что в начале ее пятьдесят первой сессии Шестой комитет соберется в качестве Рабочей группы полного состава, открытой для государств – членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений, на три недели с 7 по 25 октября 1996 года для разработки рамочной конвенции о праве несудоходных видов использования международных водотоков на основе проекта статей, принятого Комиссией международного права, с учетом письменных комментариев и замечаний государств и мнений, высказанных в ходе прений на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи;
4. постановляет также, что Рабочая группа полного состава, без ущерба для правил процедуры Генеральной Ассамблеи, будет придерживаться методов работы и процедур, изложенных в приложении к настоящей резолюции, с учетом любых изменений, которые она может счесть целесообразными;
5. просит Генерального секретаря обеспечить присутствие Специального докладчика по праву несудоходных видов использования международных водотоков в качестве эксперта во время прений по данной теме на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи и представить на этой сессии всю соответствующую документацию;
6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии пункт, озаглавленный "Конвенция о праве несудоходных видов использования международных водотоков".

ПРИЛОЖЕНИЕ

Методы работы и процедуры

Проект статей, подготовленный Комиссией международного права, является основным предложением, выносимым на рассмотрение Рабочей группы полного состава.

Рабочая группа полного состава начинает работу непосредственно с постатейного обсуждения проекта статей без ущерба для возможности одновременного рассмотрения тесно взаимосвязанных статей, причем решения по статье 2, озаглавленной "Употребление терминов", откладываются до завершающих этапов работы.

Рабочая группа полного состава учреждает Редакционный комитет.

Каждая статья или группа статей после рассмотрения Рабочей группой полного состава передаются Редакционному комитету для рассмотрения в свете состоявшихся обсуждений.

Редакционный комитет представляет рекомендации Рабочей группе полного состава по каждой статье или группе статей. Кроме того, он подготавливает и представляет Рабочей группе полного состава на утверждение проект преамбулы и свод заключительных положений.

Рабочая группа полного состава стремится принять все тексты на основе общего согласия. Если в течение разумного периода времени такого согласия достигнуть не удастся, она принимает свои решения в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Создание международного уголовного суда

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/33 от 25 ноября 1992 года, в которой она предложила Комиссии международного права приступить к разработке проекта статута международного уголовного суда,

ссылаясь также на свою резолюцию 48/31 от 9 декабря 1993 года, в которой она предложила Комиссии международного права продолжить свою работу по вопросу о проекте статута международного уголовного суда, с тем чтобы выработать проект статута такого суда, по возможности, на сорок шестой сессии Комиссии в 1994 году,

отмечая, что Комиссия международного права приняла проект статута международного уголовного суда на своей сорок шестой сессии и приняла решение рекомендовать созвать международную конференцию полномочных представителей для рассмотрения проекта статута и заключения конвенции о создании международного уголовного суда,

выражая глубокую признательность за предложение правительства Италии принять конференцию по вопросу о создании международного уголовного суда,

1. приветствует доклад Комиссии международного права о работе ее сорок шестой сессии 11/, включая содержащиеся в нем рекомендации;

2. постановляет учредить специальный комитет, открытый для всех государств - членов Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений, для обзора основных вопросов существа и административных вопросов, вытекающих из проекта статута, подготовленного Комиссией международного права, и рассмотрения в свете такого обзора вопроса о мероприятиях по созыву международной конференции полномочных представителей;

3. постановляет также, что специальный комитет соберется 3-13 апреля 1995 года и, если он примет такое решение, 14-25 августа 1995 года и представит свой доклад Генеральной Ассамблее в начале ее пятидесятой сессии, и просит Генерального секретаря обеспечить Рабочую группу необходимыми средствами для выполнения ее работы;

4. предлагает государствам представить Генеральному секретарю до 15 марта 1995 года письменные замечания по проекту статута международного уголовного суда и просит Генерального секретаря предложить представить такие замечания соответствующим международным органам;

11/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 10 (A/49/10).

5. просит Генерального секретаря представить специальному комитету предварительный доклад, содержащий примерную оценку относительно кадровых потребностей, структуры и расходов, связанных с созданием и функционированием международного уголовного суда;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Создание международного уголовного суда", с тем чтобы изучить доклад специального комитета и письменные замечания, представленные государствами, и принять решение относительно созыва международной конференции полномочных представителей для заключения конвенции о создании международного уголовного суда, включая сроки и продолжительность такой конференции.
